



Број: 05-14-1-15-1-2/14
Сарајево, 8. јануар 2014. године

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO:	08.01.2014		
Organizaciona jedinica	Klasifikacija	Redni broj	Broj priloga
01,02-05-2-49/14			

H

**ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**- ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ
- ДОМ НАРОДА**

Предмет. Сагласност за ратификацију споразума, тражи се

У складу са чланом 16. Закона о поступку закључивања и извршавања међународних уговора ("Сл. гласник БиХ", бр 29/00 и 32/13), достављамо вам ради давања сагласности за ратификацију:

Споразум између Савјета министара Босне и Херцеговине и ОЕБС-а, Организације за европску безбједност и сарадњу, у области одбране и безбједности. Споразум је потписао г. Зекеријаш Осмић, министар одбране БиХ, 9. октобра 2013. године у Сарајеву.

Будући да је Министарство одбране БиХ надлежно за провођење поступка за закључивање овог споразума, молимо вас да на састанке ваших комисија, односно сједнице Дома, поред представника Предсједништва БиХ, као предлагача, позовете и представника Министарства који заступницима, односно делегатима може дати све потребне информације о споразуму.

С поштовањем,

ГЕНЕРАЛНИ СЕКРЕТАР

Борис Буха



fabireh 1-3

MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-21-05-5-37274/13
Datum: 24.12.2013.godine

PRIMLJENO 06-01-2014			
broj prijave	broj prijave	broj prijave	broj prijave
05	14-1	15-1	

**PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO**

PREDMET: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i OESS-a u oblasti obrane i sigurnosti, dostavlja se

U prilogu akta dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Sporazuma između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i OESS-a – Organizacije za evropsku sigurnost i suradnju u oblasti obrane i sigurnosti, koji je potpisan 09. listopada 2013. godine u Sarajevu.

Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 39. redovitoj sjednici, održanoj 03. rujna 2013. godine, donijelo Odluku o prihvatanju Sporazuma i ovlastilo ministra obrane Bosne i Hercegovine da isti potpiše. Preslik navedene odluke Predsjedništva Bosne i Hercegovine broj : 01-50-1-2676-13/13 od 03. rujna 2013. godine je u prilogu ovog akta. U prilogu dostavljamo i preslik akta br. 01-02-359-1/13 od 28. studenog 2013. godine, koji sadrži mišljenje Ureda za zakonodavstvo Vijeća ministara Bosne i Hercegovine.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 77. sjednici, održanoj 18. prosinca 2013. godine, utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog sporazuma.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, sukladno odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije Sporazuma.

S poštovanjem,



MINISTAR

Zlatko Lagumdžija

Prilog: 9 str.

SPORAZUM

IZMEĐU

VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE

I

OESS - ORGANIZACIJE ZA EUROPSKU SIGURNOST I SURADNJU

U OBLASTI OBRANE I SIGURNOSTI

Uzimajući u obzir preuzete obveze sukladno Završnom aktu Konferencije za europsku sigurnost i suradnju, OESS-ovom Kodeksu ponašanja u vojnopoličkim aspektima sigurnosti, Bečkim dokumentom o mjerama izgradnje povjerenja i sigurnosti, Općim okvirnim sporazumom za mir BiH i drugim dokumentima OESS-a, OESS-ovom dokumentu o malom oružju i lakom naoružanju, OESS-ovom dokumentu o pričuvama konvencionalnoga streljiva, te ostalim popratnim dokumentima OESS-a,

Obvezavši se da će Bosna i Hercegovina, jačanjem vlastitih obrambenih i sigurnosnih kapaciteta, doprinijeti stvaranju i održavanju trajne stabilnosti i sigurnosti u zemlji, a time i okruženju,

Želeći promicati suradnju u oblasti obrane i sigurnosti Vijeće ministara Bosne i Hercegovine i OESS, predstavljeni od strane Misije OESS-a u Bosni i Hercegovini, u daljnjem tekstu "strane", sporazumjele su se kako slijedi:

Članak 1.

(Predmet)

Predmet je ovoga Sporazuma definiranje okvira za tehničku suradnju strana u provedbi aktivnosti, procedura i obveza u oblasti obrane i sigurnosti, u okviru obrambene i sigurnosne politike i promicanja uvjeta skladištenja konvencionalnog naoružanja i streljiva, kao i ostalih područja suradnje o kojoj se strane sporazumiju.

Članak 2.

(Ciljevi suradnje)

Strane će surađivati na ispunjenju programa i projekata zajedničke suradnje u oblasti:

1. Obrambene i sigurnosne politike,
2. Promicanja sigurnosti skladištenja i čuvanja naoružanja i streljiva, kao i smanjenja rizika po zdravlje i život pučanstva Bosne i Hercegovine smanjenjem rizika nabavke malog oružja i lakog naoružanja i konvencionalnoga streljiva osiguranjem tehničke i financijske pomoći OESS-a u promicanju upravljanja i sigurnosti perspektivnog malog oružja i lakog naoružanja;
3. Ostala područja suradnje o kojoj se strane sporazumiju.

Strane će svoju suradnju zasnovati na načelu zajedničkih konzultacija na temelju ravnopravnosti i zajedničkih interesa, a sve će svoje aktivnosti vršiti sukladno pravilima i načelima međunarodnoga prava, standardima i obvezama prema OESS-u i u okviru domaćega zakonodavstva.

Ovaj Sporazum ne utječe na prava i obveze koje proizlaze iz drugih međunarodnih sporazuma.

Članak 3.

(Primjena Sporazuma)

Ovaj je Sporazum temelj za suradnju strana radi primjene projekata svih aspekata vezanih za obranu i sigurnost.

Strane su suglasne da će se na temelju ovoga Sporazuma moći zaključivati posebni provedbeni protokoli glede provedbe pojedinačnih projekata o kojima se strane usuglase.

Provedbeni protokol potpisuje ministar resornoga ministarstva.

Članak 4.

(Nadležna tijela za primjenu)

Nadležna tijela za primjenu ovoga Sporazuma su:

- U Bosni i Hercegovini: Ministarstvo obrane BiH (u daljnjem tekstu „MO BiH”) i
Ministarstvo sigurnosti BiH (u daljnjem tekstu „MS BiH);
- Misija OESS-a u Bosni i Hercegovini.

Članak 5.

(Porezi i carine)

OESS ima pravo na povrat PDV-a na opskrbu dobrima i uslugama potrebnim za primjenu ovoga Sporazuma i provedbenih protokola iz članka 3.

Od uvoznih pristojba i drugih neizravnih poreza oslobađa se roba pri uvozu za potrebe vojnih, policijskih snaga i deminiranje Bosne i Hercegovine.

OESS će osigurati sve neophodne dokumente za povrat poreza i oslobađanje od uvoznih pristojba.

Članak 6.

(Financijske obveze)

Sve financijske obveze strana koje proistječu iz primjene projekata usuglašanih između strana, reguliraju se provedbenim protokolima.

Članak 7.
(Planiranje suradnje)

Na temelju ovoga Sporazuma, strane pripremaju godišnji plan suradnje za sljedeću godinu. Nadležna će tijela strana pripremiti projektne prijedloge, koji će se usuglasiti najkasnije do 15. prosinca tekuće godine za sljedeću godinu, ukoliko se strane drugačije ne dogovore.

Članak 8.
(Sporovi)

Bilo koji spor koji proistječe iz tumačenja ili primjene ovoga Sporazuma, strane će rješavati prijateljskim konzultacijama i pregovorima, bez uplitanja bilo koje treće strane.

Članak 9.
(Privilegije i imunitet)

Ovaj je Sporazum o suradnji sačinjen bez pristranosti prema određenim privilegijama i imunitetima, koji se primjenjuju na Misiju OEES-a u Bosni i Hercegovini i njene dužnosnike.

Članak 10.
(Završne odredbe)

Ovaj se Sporazum privremeno primjenjuje od dana potpisivanja, dok Sporazum ne stupi na snagu njegovom ratifikacijom, sukladno domaćem zakonodavstvu.

Svaka strana ima pravo okončati ovaj Sporazum pisanom obavijesti drugoj strani, diplomatskim putem. Otkazivanje stupa na snagu šest mjeseci nakon nadnevka obavijesti.

U slučaju prestanka važenja ovoga Sporazuma, sve započete, a nedovršene aktivnosti, bit će dovršene sukladno potpisanim važećim dokumentima za primjenu.

Potpisano u Sarajevu, **09.10.2013. godine** u dva istovjetna primjerka na engleskom, bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku.

Sporazum je jednako vjerodostojan na svim jezicima.

U ime Vijeća ministara BiH:

ministar obrane Zekerijah Osmić

*U ime OEES-a, voditelj
Misije OEES-a u BiH*

veleposlanik Fletcher Burton